

11 mars 2012

9 mars 2012

Q j j c l r c p l r g n j c Q F m p p g c
è t c l s c b c j g p r g n j
cecece L l a

- 9h30 -9h50** *Accueil et présentation de la journée*
- 9h50 -10h30** *Annotation manuelle de corpus : mais de quoi parle-t-on ?*
Karën Fort - Inist-CNRS et LIPN UMR 7030 CNRS /Université Paris Nord
- 10h30 – 10h50** *Pause*
- 10h50 – 11h30** *Exploitation éditoriale du balisage scientifique*
Pierre-Yves Buard – GREYC UMR 6072, équipe Document numérique Langue Usages /Pôle Document numérique, MRSH Caen
- 11h30 – 11h50** *Chrestien de Lihus dans l'hypertexte : retour d'expérience sur une expérimentation d'annotation de ressources textuelles dans le réseau Wicri*
Thierry Daunois - Direction des Partenariats/Université de Lorraine
- 12h00 – 13h00** *Pause déjeuner*
- 13h00 – 13h30** *Présentation d'une expérience d'annotation en parties du discours de corpus oraux : évaluation qualitative*
Christophe Benzitoun - Atilf UMR 7118 CNRS/Université de Lorraine
- 13h20 – 13h40** *Plateforme d'annotation terminologique semi-collaborative*
Evelyne Jacquey – Atilf UMR 7118 CNRS/Université de Lorraine
- 13h40 – 14h00** *Annotation et édition de texte. Edition critique de la première traduction française de la Cité de Dieu par Raoul de Presles (1371-1375)*
Béatrice Stumpf – Atilf UMR 7118 CNRS/Université de Lorraine
- 14h00 - 14h20** *Les encyclopédies médiévales et les digital humanities : l'évolution du programme Sourcencyme*
Eduard Frunzeanu - Centre de Médiévistique Jean-Schneider - ERL 7229 Université de Lorraine
Philippe Pons - Atilf UMR 7118 CNRS Université de Lorraine
- 14h20 - 14h40** *Pause*
- 14h40 - 15h10** *Questions relatives aux interventions portant sur les retours d'expériences nancéiennes*
- 15h10 – 16h30** *Discussion*

Pour la recherche en linguistique

Annotation manuelle de corpus : mais de quoi parle-t-on ?

Karën Fort - Inist-CNRS et LIPN UMR 7030 CNRS /Université Paris Nord

Mais de quoi parle-t-on ?
C'est une question qui se pose à chaque fois que l'on s'agit de travailler sur un corpus. En effet, le corpus est un ensemble de textes qui ont été rassemblés pour être étudiés. Mais, pour pouvoir travailler sur un corpus, il faut d'abord le décrire. C'est-à-dire, il faut savoir ce que l'on a dans le corpus, ce que l'on ne a pas, et comment les textes ont été rassemblés. C'est ce que l'on appelle la description du corpus. Cette description est essentielle pour pouvoir travailler sur un corpus de manière pertinente. Elle permet de savoir ce que l'on a dans le corpus, ce que l'on ne a pas, et comment les textes ont été rassemblés. C'est ce que l'on appelle la description du corpus. Cette description est essentielle pour pouvoir travailler sur un corpus de manière pertinente.

Exploitation éditoriale du balisage scientifique

Pierre-Yves Buard - GREYC UMR 6072, Document numérique Langue Usages /Pôle Document numérique, MRSN Caen

Le balisage scientifique est un processus qui permet de rendre un document scientifique plus accessible et plus facile à lire. Il s'agit de mettre en évidence les éléments clés d'un document, tels que les titres, les sous-titres, les paragraphes, les listes, etc. Cela permet de faciliter la navigation et la recherche d'informations dans le document. Le balisage scientifique est donc un outil essentiel pour les chercheurs et les étudiants qui travaillent avec des documents scientifiques.

Chrestien de Lihus dans l'hypertexte : retour d'expérience sur une expérimentation d'annotation de ressources textuelles dans le réseau Wicri

Thierry Daunois - Direction des Partenariats/Université de Lorraine

Le retour d'expérience sur une expérimentation d'annotation de ressources textuelles dans le réseau Wicri a permis de constater que l'annotation est un processus complexe et qui nécessite une attention particulière. Il est important de bien définir les objectifs de l'annotation et de choisir les outils adaptés. De plus, il est essentiel de former les utilisateurs à l'annotation et de leur fournir des ressources et des supports adaptés. Enfin, il est important de évaluer l'impact de l'annotation et de faire évoluer le processus en fonction des besoins et des retours des utilisateurs.

Présentation d'une expérience d'annotation en parties du discours de corpus oraux : évaluation qualitative

Christophe Benzitoun - Atilf UMR 7118 CNRS/Université de Lorraine

La présentation d'une expérience d'annotation en parties du discours de corpus oraux a permis de constater que l'annotation est un processus complexe et qui nécessite une attention particulière. Il est important de bien définir les objectifs de l'annotation et de choisir les outils adaptés. De plus, il est essentiel de former les utilisateurs à l'annotation et de leur fournir des ressources et des supports adaptés. Enfin, il est important de évaluer l'impact de l'annotation et de faire évoluer le processus en fonction des besoins et des retours des utilisateurs.

Plateforme d'annotation terminologique semi-collaborative

Evelyne Jacquey - Atilf UMR 7118 CNRS/Université de Lorraine

Projet ASTTIC (Annotation Sémantique et Terminologique de Textes pour leur Indexation et leur Catégorisation) – Axe 2 : Langues, textes et documents – MSH-Lorraine

Le projet ASTTIC a permis de développer une plateforme d'annotation terminologique semi-collaborative qui permet de travailler sur un corpus de manière collaborative et de partager les annotations. Cette plateforme est un outil essentiel pour les chercheurs et les étudiants qui travaillent avec des documents scientifiques.

le ec j d p s q q s l c n c r g c g a s p q n l b l q j e q m l a r g h n j s q j p e c q b s n p m l e r Q R R A l l m r r g n l
r c p g n j n e g o s c a m l q g r c p e n p e p c r c m r c d l t j e s p b e c q t e r m e s d l r e v r c g r e p j c q t e r m e s n n p r g l l c l r
s j e v g o s c q a g l r g b o s c b e c q Q a g l a c q b s l e e c q e j m l b e s v p e q n s p a c q r e p g n j n e g o s c q n p g a g n j e q
R f e q s j l e s c r j e t m a s j g r c b e j j g e s g r g o s c b e b e j q e D p l a g n a a c q q j e q t g j e n m r g R e p q a g l a c q
c q r e v r e q l l m r q q n l r b e c q p r a j e q q a g l r g b o s c q d l Q a g l a c q b s l e e c g g b g n n o g r n l n p j c B C
b l q j c a b p c b e j L P Q a g l r e v r c q r e p c q q n l r b m p b p e n p q s m r g o s c c l r n p b e c q e v r p a r c s p q b e
r e p c q a g e r R e p n Q r q q e p j s r g g r g n l b e p e j c q q r r g r o s c q e r j g e s g r g o s c q c q e v r p a r c s p q b e
r e p c q d n s p l g q c l r n n s p a f o s c r e v r c s l c l q e j e b e a l b g h r q r e p c q o s e j e q l l m r r e s p q e v n e p r q c l Q
b n g c l r c l e f g r c t j g b e p n s p e l e r e p r a f e b e t j g b r g n l r l r a m n j e v e j l l m r r g n l n p m n n q c b l q j
n j r e d h p c b e s v n p r a s j p r q N e g p e c l r c j j e q e b p n s j e c l a n s a f c q e s a a c q q e c q d e b e b g g p j
o s c q r g n l b e j t j g b r g n l n s b e j l m l t j g b r g n l b s l a l b g h r r e p c c l p n m l b l r n j s q e s p q o s c q r g n l q
j c l r g e q B e s v g c c l r c j j e n e p e r b e p j g e p s l e l l m r r g n l q e g a n j j n p r g c b l q j e c e p e m
m s q j e q l l m r r e s p q r p t g j c l r e p s l c e c d a f g p e r e p s l e c e c a n s a f e b e t j g b r g n l g g a c a g j s l
n p q j s r p e n p r a g n l r g e g j a m l q r s a r g n l b s l e t j g b r g n l d n l b e c e p j c a m l q c l e q n j s r r o s s n j s q d h p r
r s v b a a m p g r e p l l m r r e s p